

La Oceania Española.

Año VI.

REDACCION Y ADMINISTRACION, calle Real de Manila número 39.
La correspondencia, al Director D. José Felipe del Pan, o al Administrador D. Joaquín Lafont. No se devuelven originales recibidos. Véndranse firmados aunque la firma no deba publicarse.

Manila. — Domingo 11 de Junio de 1882.

SUSCRIPCION.—En Manila, un peso al mes. En Provincias, 9 rs. fs.
ANUNCIOS.—Preferentes, 4 8 cts. línea. Los de la cuarta plana, 4 5 cts. —Comunicados y Mortuorios, precios convencionales.
El suscriptor tiene derecho á 20 líneas de anuncios al mes.

Núm. 132.

COMPANIA DE LAS MENSAGERIAS MARITIMAS.

El vapor PEI-HO de 4500 toneladas y 600 caballos fuerza, saldrá de Hong-kong el 15 de Junio y de Singapur el 22 de Junio.
Por el vapor-correo, que saldrá de Manila el 14 de Junio, en combinación con esta misma Mala francesa, los señores pasajeros alcanzarán en Singapur, con anticipación, dicho vapor.
Esta empresa espide billete de pasaje DE MANILA A MARSELLA con garantía de literas y con rebaja para los señores empleados, oficiales del gobierno español y Ordenes Religiosas.
Espide cartas de crédito para traer pasaje de España á estas Islas; así como conocimientos directos para Europa á tipos de fletes económicos.
Por fletes y pasajes, acócese á M. HENRY.
Anloague núm. 19. ph

Se vende una pareja de moros, muy conocidos por su andar, grandes, sanos y nobles.
También un carruaje en buen estado y una carretela que acaban de carenarse.
Por marcharse su dueño.
Calle Real de Sampaloc 40. ph

Se vende

Se desea alquilar una oficina sin bodega que esté cerca de la plaza de Cervantes y consista de dos ó tres piezas buenas con acomodo para carruaje y caballo. Darán razón en la calle de Orozco número 52 (Isla del Romero). p2

Abogado.

D. José López Palma ha trasladado su domicilio y bufete á la calzada de San Sebastian núm. 36. htp

Se desea alquilar una oficina sin bodega que esté cerca de la plaza de Cervantes y consista de dos ó tres piezas buenas con acomodo para carruaje y caballo. Darán razón en la calle de Orozco número 52 (Isla del Romero). p2

ABOGADO

D. Leon de Goicouria.
Calle Real de Manila núm. 3. ph

D. Baldomero de Hazañas, ha trasladado su bufete de abogado á la calle Real de Manila núm. 27, entresuelo de la izquierda. phd

D. Francisco de Marceida, ABOGADO.
Plaza de Cervantes (antes del Vi-vac) núm. 7. phd

D. José M.ª Perez
Dulumbayan núm. 27. ph

Venden

Sacos de gangoché.
Tablas suelo.
Id. dindin.
Barraca 26. Vidal y comp. p9

La estamperia Europea, se ha trasladado a la calle Rícharde núm. 4, frente del Teatro Filipino. ph

42-S. JACINTO-42

Cromos propios para colección y de última novedad.
Litografía de M. Perez, hijo.
San Jacinto, 42. ph

Notaría pública DE MANILA.
Don Eduardo Martín de la Cámara, Notario público por oposición, con título de la Universidad central de Madrid, se ha hecho cargo, por decreto de la Superioridad, de los protocolos y demás documentos existentes en la Notaría del finado Dr. Don Tomás de Velasco, lo cual hace público, ofreciendo al propio tiempo su estudio en la calle de Dulumbayan núm. 39, Santa Cruz. ph

IMPRESOS para la Guardia civil é Infantería.
Se venden en la Administración de La Oceania Española. h

Se venden en esta imprenta á cuatro cuartos.
Notas declaratorias para el despacho de efectos en la Aduana.
Se venden en esta Administración.

A LOS HACENDADOS, Industriales, Navieros, etc.

Tornos mecánicos automáticos.
Tallados para fuerza y á mano.
Piedras mollejonas con armazon de hierro.
Bombas á vapor para alimentacion de calderas.
Fraguas de campaña de gran potencia.
Id. id. para remaches.
Yunque, hormas.
Herramientas de herrero.
Id. de calderero.
Id. de maquinista.
Tarrajas y machuelos para tubos.
Id. id. para tornillos.
Molinos para preparar pinturas.
Ponzones de campaña, sacabocados marca "Duplex."
Motones de hierro.
Gatos de estiva de todos tamaños.
Id. de banco sultos.
Id. id. con mesa de hierro.
Limas, viradores.
Cortadores y viradores para tubos.
Tubos de hierro, grifos, válvulas.
Tiene en venta
FEDERICO H. SAWYER.
San Miguel, Real núm. 18. pmdzhd

Gran surtido DE RELOJES en cronómetros de bolsillo, de repetición y segundos independientes y con almanaque, los hay de oro, plata y níquel de varias clases y á precios reducidos.
Relojeria de Valdezeo. dh

Se venden en esta imprenta á cuatro cuartos.
Notas declaratorias para el despacho de efectos en la Aduana.
Se venden en esta Administración.

PAPEL LEGITIMO

paja de arroz para cigarrillos cortado á gusto de los aficionados.
Litografía de M. Perez, hijo.
San Jacinto, 42 (Binondo.) ph

Miguel Sotelo Rodriguez, Médico de Navas.
Ofrece sus servicios como tal médico, con especialidad en partos y enfermedades de niños.
Consulta gratis de cuatro á cinco de la tarde en los altos de la Botica de San Fernando núm. 63. ph

El Doctor Antelo, Médico titular y Subdelegado de la provincia, ha trasladado su domicilio á la calle de Carriedo núm. 17, Quiapo. h

El Doctor Capelo. Operaciones—Consultas—Partos.
Santa Cruz, calle de Dulumbayan núm. 74. h

Lecciones de Italiano teórico prácticas dadas por un italiano.
Darán razon, calle Asuncion (San Nicolás) 77. mvdh

RETRATOS de S. M. la Reina de España DOÑA MARIA CRISTINA.
De cuerpo entero y busto, en magníficas fotografías tarjeta americana. Se acaban de recibir y se venden á 4 reales en la Escuela Sombrereria de Roensch, Secker y Richter. hp

MAQUINARIA PARA AZUCAR.

El que suscribe, participa á los cosecheros de azúcar de estas Islas, que está dispuesto á facilitar toda clase de maquinaria para la fabricación de azúcar, tales como: Centrifugas con maquinaria completa, Calderas, Molinos, Tachos de vacío, con los últimos adelantos, con instrucciones completas para el uso de los mismos.
Toda la maquinaria que vende el que suscribe, es procedente de los renombrados fabricantes Sres. Manlove Alliott & C.º Nottingham, Inglaterra, los primeros inventores de la centrifuga.
Estas máquinas podrán verse trabajar diariamente, en el Luzon Sugar Refinery 4 calle Real de S. Miguel, donde darán todos los demás pormenores.
Condiciones de pago, convencional. dhj

W. M. G. SMITH.
Elementos de Agricultura por DON MARIANO SERRA, INGENIERO AGRONOMO. h

Formulario mecánico para uso de Ingenieros y Maquinistas, por don Francisco Carrasco, oficial de Marina. Libreria de Ntra. Sra. del Carmen. REAL, MANILA. dh

IMPRESORIA Y LITOGRAFIA de M. PEREZ, HIJO. Tarjetas de visita litografiadas y al mismo precio. San Jacinto, 42 (Binondo.) ph

Oscar Camps y Soler.

Profesor de música y de idiomas, dá lecciones en su casa y á domicilio.
Fonda del Universo, cuarto número 10. hjd

Aviso

á los congnatarios de carga por los vapores-correos del Excmo. señor Marqués de Campo.
Para evitar los perjuicios consiguientes, se ruega á los señores congnatarios de carga por esta línea, se sirvan presentar sus reclamaciones sobre faltas ó averías de los efectos que reciben antes de la salida del vapor conductor, de lo contrario, no podremos admitirlas despues.
Manila 2 de Junio de 1882.
h J. Peña y comp.

La Marina.

CASA DE HUESPEDES.
Calle S. Fernando, Binondo n.º 7.
Habitaciones frescas y amuebladas, comidas desde las once hasta la una del dia, cena desde las seis hasta las ocho de la noche. Se sirven comidas á domicilio, precios módicos. h

Libros para vales, en blanco.

Se venden en la Administración de este periódico—Real 39.

Papel y sobres de

luto de diferentes tamaños. Venden en la Administración de este periódico.

Calendario Y PARTE RELIGIOSA.

JUNIO TIENE 30 DIAS, LA LUNA 29.

Santo del día.
11 DOMINGO.—San Bernabé apóstol y los Santos Félix y Fortunato mártires.

Santo de mañana.
12 LUNES.—San Juan de Sahagun, San Olimpio obispo y San Onofre Anacoreta, confesores.
Indulg. plen. en San Agustín y Recoletos.

Parte Militar.

Día 11 de Junio de 1882.
JEFE DE DIA D.ª INTRA Y EXTRAMUROS. El Coronel Comandante D. Antonio Guedes.—DE INMEDIATA.—El Comandante D. José Brull.—PARADA, los cuerpos de la guarnición.—VISTA DE HOSPITAL Y PROVISIONES, núm. 7. SARGENTO PARA PASEO DE ENFERMOS, núm. 5. DE ORDEN DEL EXCMO. SR. General Gobernador militar.—El C. T. Coronel Sargento mayor interino, Francisco Gímez.

Agenda.

CORREOS.
Inspeccion general de comunicaciones.—Correos.—Por el vapor-correo Panay, que zarpará de este puerto para el de Singapur el 14 del actual á las nueve de la mañana, la Sección de correos remitirá la correspondencia oficial y particular para Europa.
En su consecuencia, las cartas certificadas y periódicos se admitirán hasta las doce de la noche del día anterior; á la misma hora se recogerán los buzones de intra y extramuros, y de 6 á 7 de la mañana del 14 se hallarán abiertos el buzón central y la tarde del día indicado. Manila 10 de Junio de 1882.—El Jefe de la Sección, P. O. Francisco Isnar.

Correos de hoy. Para Bulacan y Nueva Ecija, á las ocho de la mañana; para Cavite y los pueblos de Manila y Morong, á las doce del día; para Batangas, Mindoro, Laguna y Tayabas, á las siete de la noche.

Correos de mañana. Para Bulacan y Nueva Ecija, á las ocho de la mañana; para Cavite, á las dos de la tarde y diez de la noche; para los pueblos de Manila y Morong, á las cuatro de la tarde; para Batangas, Mindoro, Laguna, Tayabas, Pampanga, Guagua, Orani, Forac, Bataan, Tarlac, Corregidor, Pangasinan, ambos Ifocos, Cagayan, Isabela, Zamboales, Union, Tagban, Bontoc, Trinidad y Lepanto, á las diez de la noche.

ADUANA.
JUNIO 10 DE 1882.
IMPORTACION.
ESMERALDA DE HONG-KONG.
Antonio Angulo.—6 cajas 752 kgs. chocolate, 1 id. 30 id. cacao.

SALVADORA DE SINGAPORE.
Antonio Angulo.—25 cajas 210 litros vino Bordeaux, 100 id. 960 id. id. Vermouth.

Manila 11 de Junio de 1882.

Terrenos baldíos.
Han dedicado en estos dias los colegas *Diario Tagalog* y *El Comercio* algunos artículos bien inspirados á la importantísima cuestión que designamos en el epígrafe; siendo, á nuestro modo de ver, un trabajo bien pensado, que honra á la prensa local, el que hemos leído en el colega de la tarde último citado, número de anteayer, cuyas conclusiones contra requisitos de esterilidad probada, hacemos nuestras.

En presencia de estudios administrativos de tanto interés y tan concienzudamente entendidos, al objeto de ilustrar la opinión y llamar la atención de los hombres de capital hacia la mas rica y ostensible de las fuentes de la prosperidad del país, ocúrrenos que no es inoportuno, por

nuestra parte, alguna manifestación de estímulo, cual es siempre el aplauso del ageno mérito; consignando á la vez que, dispuestos á tomar parte en tan fecundas tareas, con el mismo espíritu y afán por separar de la senda progresiva que el interés privado parece dispuesto á recorrer, toda clase de obstáculos, hay un punto de íntima conexión con el que los colegas vienen tratando, y sobre el cual nuestros datos son asaz incompletos: necesita el concurso de todos la conveniencia de plantear bases para ulterior razonada y sóbria disertación que conduzca á hipótesis comunes, sirviendo de punto de partida á argumentos sólidos y conclusiones de indiscutibles ventajas para algunos pueblos rurales en particular y para el interés público.

Aludimos á lo que se llama legua comunal ó estensa zona de aprovechamientos de pastos, maderas y leñas, de que están en posesion los pocos pueblos cuyo término jurisdiccional, que es cosa muy diferente, está á mayor distancia de una legua de los de pueblos colindantes, por ejemplo Muntinlupa y Novaleses en la provincia de Manila, los dos pueblos mas pobres de la misma y únicos que en ella disfrutan el espresado privilegio.

¿Cómo se entiende la legua comunal segun la Recopilación de Indias, punto de partida de nuestro Derecho administrativo filipino, y segun los que en ella, mas afortunados que nosotros, encuentran suficiente luz? Respecto á terrenos ó roturaciones, ¿cuáles son las ventajas que ofrece ese concepto de legua comunal á los vecinos? ¿son incompatibles estas con propiedad rural que intenten formar los que no son vecinos? En la afirmativa, ¿qué origen tiene toda la propiedad, y no antigua ciertamente, que poseen naturales, mestizos y españoles, enclavada en dicha zona y que constituye el verdadero manantial de la producción actual filipina en Pampanga, Batangas, Iloilo y demás provincias donde prospera tanto el cultivo? Siendo tan desiguales en poblacion y otros elementos de trabajo los pueblos con legua comunal, ¿los aprovechamientos están en relacion ó son ilimitados? ¿Están al alcance de todos los vecinos, ó solo de los pobres, segun se practica en los pueblos peninsulares que tienen terrenos comunales, dehesas ó predios de otro nombre y dicho destino?

Únicamente tenemos algunas ideas fijas sobre estos asuntos, que nos han suministrado las recientes disposiciones generales del ramo de montes, y en lo que se refiere á aprovechamientos de maderas y leñas: sobre todo lo demás, nada sabemos de cierto.

Hé aquí una cuestión de gran trascendencia que seguramente tratará muy bien el ilustrado autor del artículo de *El Comercio* de anteayer.

TELEGRAMAS DE REUTER.

Londres 1.º junio.
Egipto.—La Francia ha propuesto una conferencia en Stambul sobre la base del *statu-quo* en Egipto. El gobierno inglés la ha aceptado.

Londres 2.º id.
En la cámara francesa de diputados, el Mr. Freycinet ha declarado que no se llegaría á la intervencion por tropas francesas en Egipto, y que un acuerdo europeo era la única garantía de una solución pacífica de las presentes dificultades.

Londres 3.º id.
Se han construido en Alejandría

fortificaciones de tierra. Cañoneros ingleses y franceses vigilan las dos extremidades del Canal de Suez.

El Sultan ha declarado al embajador francés que no era necesaria la conferencia, puesto que él iba á enviar á Egipto un emisario turco. Ha muerto el general Garibaldi.

Cartas verdes A UNAS CARTAS RUBIAS.

Esquinazo á la perfidia hombruna. III.

Confésote, hermano Tácito, y permíteme que así te invoque porque ademas de serlo, como hijo de la gran familia universal, el lazo de las letras que con mas ó menos fortuna cultivamos, nos hace amarnos sin conocerlos; confésote, repito, que la mujer cerca de sus hijos y su esposo tiene hechicera mision que cumplir en la tierra, que no por dejar de ser científica es menos elevada que la misma ciencia." Pero si en esto, que puedes afirmar con todos tus cinco sentidos, estoy de entera conformidad; no sucede lo mismo respecto de todo ó casi todo lo demás que asientas en el brillantísimo párrafo que transcribes en la primera carta rubia, y que segun dices vió la luz en una revista científica ha poco mas de un año.

Que si es hermosa, que si es hechicera la mision principal de la mujer bajo el punto de vista de la maternidad? Pues ya lo creo; cien veces mas hermosa que la del hombre que no contento de la honra y gloria de su profesion de abogado, ó médico, ó ingeniero, ó farmacéutico, se empuña tras una barricada para tomar parte en el sangriento juego de quitarte tu para ponerme yo, ó vociferar en un Club, lo que ha de olvidar en la cámara apesar de sus juramentos y protestas. Cuando veo en el rincón del hogar santo, junto á una cuna ó una camita donde suspira un ángel de Dios, á una joven madre con los ojos llorosos, cantando una de esas canciones que solo saben cantar las madres para distraer el mal del hijo de sus entrañas; cuando pienso que, gracias á esa soledad y á ese arullo y á ese enorme, inmenso sacrificio del amor, deben quizás el haber asombrado al mundo Cesar, Justiniano, Homero, Colón, Alejandro, Cervantes y tantos géneos; no puedo menos de admirar la sublime abnegacion y fortaleza del ser débil por excelencia; y casi, casi me inclino á reconocer la superioridad de sus funciones en el ideal de la creacion. Pero como esto no obsta, como no todas las mujeres tienen iguales condiciones y facultades, como las hay que no han nacido con vocacion espresa para madres, y muchas si anhelan serlo, no pueden con la lactancia, encuentro que aparte de su mision principal, pueden consagrarse al estudio de las ciencias y de las artes, al igual que el hombre, sin que sea cuestion, el producir en este concepto mas ó menos; y así cuando considero á una mujer madre, velando el sueño de sus hijos con el libro ó con la pluma en la mano; no sé por qué, pero me gusta mas, mucho mas, que con la aguja de bordar ó de hacer calcoeta; porque lo primero, ilumina su inteligencia, atempera el sentimiento y embellece sus atractivos físicos con el *quid divinum* que no está en la animalidad; mientras lo segundo, materializándola, esclavizándola al trabajo manual, dejando libre su imaginacion, la sume en ese estado de atonia y de entorpecimiento de las funciones intelectuales que la hacen una negacion viva del ideal humano. Teniendo esto en cuenta, dime, ¿Tácito de mí alma! ¿no te parece un tipo digno de la mayor admiracion el que nos presenta Nicolsa Etable de Labriere de Lapante que celebre por su hermosura, y mas célebre aun por sus conocimientos en mecánica, durante siete años cuidó con el mayor esmero á su esposo postrado por la dilatada enfermedad que le llevó al sepulcro, muriendo antes que él en 1788 á la edad de setenta años? Supongo (y dicho sea entre paréntesis) que recordará calculó la tabla de las longitudes de las péndulas en el tratado de relojería de su marido, y que junto con Clairaut y Lalande calculó tambien la atraccion de Júpiter y Saturno sobre el cometa anunciado por Halley á fin de hallar exactamente la época en que volvería á aparecer; con lo cual te demuestro, que el saber no ha de ser causa que afloje los vínculos de la familia, ni objeto de competencias perjudiciales á la

paz del hogar, y que tambien profundiza la mujer, que tambien piensa, que tambien puede esclamar sin necia vanidad donde tantos en lugar de pensar piensean: *anch'io sono pittoress!*

Y qué, mi buen Tácito, mi preocupado y querido Tácito, ¿caso no está abrevada de amarguras la vida de la mujer? Porque se concrete á su mision divina de la reproduccion ¿estará exenta de los mil y un brevages que contiene la breve copa de la miserable existencia? Positivamente que abiertos mas anchos horizontes á la mujer, tal habrá que podrá evitar una gota del hiel ó un grano de acibar, ya profesando un arte noble como Doña Isabela Sanchez Coello pintora española del siglo XVI; ya consagrándose á la enseñanza como Doña Cecilia Morellas maestra en filosofía y teología que renunció al favor que le dispensara Felipe II para entregarse por completo á la enseñanza de sus hijos. No Tácito, no; si la mujer se lanza á las sublimidades en que la luz increada, la idea vigorosa se elabora, no verás desaparecer la familia y trocarse la poesia del matrimonio en prosaica funcion cuasi uni-sexual en lo íntimo, en la comunión recíproca de los seres; al contrario, dentro de la familia habrá savia mas vigorosa; quizás desaparecerán los idealismos, los cuentos de lechera, que sin esto tambien desaparecer terminada la luna de miel; pero en cambio, que prosa tan llena de amor, tan robusta de concepto, tan rica de estilo, tan pura de lenguaje se leerá pasando de inteligencia á inteligencia donde esta corra al igual entre los que constituyan la base de la familia... Pues qué, no te dice nada la historia de Isabel Lora la Doctora en teología, tipo de casadas que viuda, para conservar íntegro el tesoro de su amor á la memoria del marido, se retiró del mundo que tanto la lisonjeara? Y Luisa Sigala, le célebre hija de Toledo, filósofa, poliglota y poetisa, casada y con gran número de hijos, tampoco le dice á tu espíritu que el remontarse á los infinitos espacios donde la idea se engendra y toma cuerpo y difunde la luz no es obstáculo á que las corrientes del amor matifien las horas vagarosas de la union sexual?

Que las mujeres no pueden subir á la tribuna? Y por qué no? Acaso estamos los españoles mas atrasados en el último tercio del siglo XIX que en los principios del siglo XVI? No creo que exista gran diferencia entre la cátedra y la tribuna, y por lo tanto, si estaba bien Juana Morella que hablando 14 lenguas y sabiendo filosofía, teología y jurisprudencia empezó á los 12 años por defender conclusiones públicas en filosofía; si no estuvieron mal Francisca de Nebrija y Luisa Medrano que ocuparon cátedra en Salamanca, en la célebre universidad española, con gran admiracion de sus contemporáneos; y si esto no obstó á que atorasen á sus maridos y cuidasen á sus hijos, por qué no han de subir á la tribuna? Lo que no han de querer es subir al cadalso ni aun como Carlota Corday, ni como María Antonieta, ni como tantas otras celebridades de aquella época; pero subir donde puedan á la par que defender el derecho, proclamar los suyos, y hacer ostentacion de sus méritos: suban enhorabuena, ora sean hermosas como una Piquis, ora sean, como de sí misma decía una notable poetisa, desgraciadamente fea; que si es lo primero, arrebatada con mas fuerza, y si lo segundo, con mas seguridad.

No por que puedan subir subirán todas, pues demasiado verán que si con las alas del águila puede volar como Castelar y Alcalá Galiano y Olózaga y Moreno Nieto, desde los Andes al Atlas y del Chimborazo al Teide, con las alas de Icaro se aplastan las medianías sin levantarse jamás á nuevos atrevimientos. Déjales franca la puerta, pro teo la seguridad de que en su buen sentido, por su intuicion profunda, no se arrojarán como tanto vanidosos á quien puede aplicarse aquello del insignie Espronceda: dando á saber con pruebas tan acerbicas que pierden fuerzas en mudando yerbas.

No me conformo con la absoluta de que la mujer sea la iniciativa, ni en que sea, eso que dices del "oxígeno, que en la sustancia gris del encéfalo produce á su contacto el sacro fuego del pensamiento." Aparte de que en esto último veo como una especie de consagracion del materialismo suñerista, (perdoname si levanto á tales alturas á tu colega, el enemigo de tres cosas que demasiado sa-

bes porque callo) habré de decirte que si en muchos casos es en verdad la iniciativa, no siempre esa iniciativa es productora de bienes; y que se han dado no pocos, en que siendo la iniciativa hija del acaso, y de la mujer la accion, el brazo, la fuerza ejecutora, ha realizado milagros: vuela la mirada á nuestra patria, si quieres, donde hay provincias cuya organizacion social lo permite, y verás gran número de mujeres en todas las clases sociales siendo á la vez inspiracion inteligente y fuerza productora. En la ciudad, en el taller, en el campo, lo mismo en las explotaciones en grande escala, que en la hacienda y en el cortijo, desde la Duquesa de Medinaceli, hasta la última *puñilla* (heredera catalana) encontrarás serie inmensa, infinita de mujeres que piensan y que trabajan, sin que su iniciativa ni su consecuencia, ni su constancia en la ocupacion, las agobien ni las anonaden dentro del fango del positivismo, ni debiliten en un ápice la causa amante. Lo que produce este efecto no es el saber, no es el mayor desarrollo de la inteligencia, no es vivir en el negocio, no es luchar en el comercio de la vida: piensa un poco, tu que sabes pensar, y convendrás al fin en que la debilidad de la causa amante, está en el ocio, en la ignorancia, en la necesidad, en la miseria, en la vanidad, en el lujo immoderado, y en ese afán que corre á la sociedad moderna de salirse cada uno de la atmósfera en que debe respirar.

No encuentro en lo que copias de Anacreonte la definicion de la mujer: si eso quieres que sea para tí, en bien poco la estimaras pues fuera de la complacencia de los sentidos para nada te serviría: de mí se dice, que si en ocasiones quisiera ser su espejo, y en otras su tónica y en muchas su cingulo, en las mas, anhelo ser el compañero y amigo que tras las fatigas del trabajo, encuentra á su lado medios de perfeccion de la inteligencia, recortando en un mismo vehículo los países desconocidos que un bien entendido estudio nos presente. Y prescindiendo de tí y de mí por un momento, y de Anacreonte para siempre, te diré con la razon y con el testimonio de la historia que la mujer es el complemento de la obra mas acabada, si no la mas perfecta en cuanto á la creacion humana; y que considerada en sí misma y en sus funciones, es la entidad libre que posee yendo la belleza física que seduce y la moral que encanta, contribuyendo mas que el hombre al desarrollo de la especie, brilla como él y tanto como él por el poder de sus facultades intelectuales, apesar de venir siglos de siglos atarazada á los pies de la mas injusta de las tiranías.

Sé franco si puedes serlo, hermano mio; ¿entiendes verdaderamente que los partidarios de la emancipacion completa de la mujer, trabajan en pró del celibato, y que el celibato sea la muerte de la sociedad? Pues si así entiendes lo primero, te engañas; pues nosotros no pretendemos tal cosa; antes combatimos ese celibato por considerarlo contrario á las leyes de la naturaleza; y nos entendemos mal los que nos apropiamos determinadas ideas que rebajan la dignidad humana; pues comprendiendo que todo es relativo, el derecho, la libertad, la justicia y todas las demas abstracciones que constituyen los primeros elementos de nuestra existencia, no entendemos esa emancipacion en el sentido absoluto, sino en el sentido de relatividad social lo propio que en el hombre.

Y por otra parte, créelo Tácito, sería inútil pretenderlo: el celibato depende de muchísimas causas: ya lo ves, el hombre tiene mas libertad segun las leyes sociales, y sin embargo, entre nosotros se casa, y fuera de nuestra comunión se casa ó se une; porque la naturaleza y el sentimiento de consuno se imponen por regla general, y es difícil, si no imposible, sustraerse á esa fuerza desconocida que nos lleva á la reproduccion, á ese afán, á ese deseo que poetiza con sus encantos aquella tan sublimada criatura que Dios no quiso hacer del barro, es decir, de la primera materia tosca é inerte, sino de la materia perfeccionada y animada, del hombre en fin, encerrándonos dentro del Credo que profesamos.

El derecho de poder como el hombre aplicar sus condiciones de ser inteligente, de contribuir como el hombre á la marcha progresiva del mundo entrando en sus consejos, ya que tantas responsabilidades se echan sobre sus hombros, no

implica la emancipacion social, antes bien estrecha mas y mas sus vínculos mediante la continua participacion con el hombre en todo lo que atañe al mayor grado de perfeccion posible en la comunidad, y á la mayor dignificación del individuo considerado bajo el punto de vista concreto de su personalidad.

Convengo que la mujer ha representado y representa, salvas excepciones, lo fantástico, la poesia: pero por qué y de quien es la culpa? Si por vuestra conveniencia no le decís otra cosa sino que el fin de la mujer es el matrimonio; si desde los primeros momentos en que el eslabon (sea el oxígeno) choca contra el pederal (sea la sustancia gris del encéfalo), en lugar de que la chispa encienda la mecha (sea el sacro fuego del pensamiento) no la dirijís al nuevo-habano de Arroceros que tenéis en vuestra boca, claro está que se consumirá la yesca sin provecho ni utilidad alguna del fumador; y si por otra parte todo cuanto la enseña es la suma de la ignorancia y todo cuanto la haceis ver es lo que conduce á la sensualidad y al orgullo cuando menos; ¿mucho que sean contadas las Oliva Sabuco que, como tu sabes, era sabia en medicina y en fisiología y que escribió allá en el siglo XVI nada menos que la *Nueva filosofía de la naturaleza del hombre*...

Dejadlas que hagan su camino esas hijas de Dios, vereis cuantas Sofías German, cuantas Juliana Giovane, cuantas Isabel Hamilton, cuantas Bernardas Ferreiras de la Cerda encontrareis sabias en matemáticas y en física y en filosofía y en letras, sin por esto dejar de ser mujeres dignas, y esposas fieles y madres tiernas. No los opongais, ni vuestra seducción, ni vuestra tiranía, ni vuestras mismas preocupaciones en cuanto sirvan á vuestros fines, y sumareis al fin las Sabieres y las Macauleys, las Padilla y las Vicente, filósofas, historiadoras, publicistas y poetisas que no desleñaron los vínculos de familia; si por desgracia de vuestros apetitos resisten á vuestro yugo, ó no sienten inclinacion á ser vuestras compañeras, del modo que entendiéis su compañía, dejadlas tambien; y así como contais un número infinito de grandezas en varones ilustres á quienes la carne no ha podido vencer; así escribireis en páginas de oro nombres tan esclarecidos como los de María de la Antigua, Antonieta Bourignon y Hrosvita de Gardersheim, y nombres tan augustos como los de Santa Hildegunda y Santa Catalina de Siena. Si, Tácito, dejadlas para que se instruyan, puesto que las dejais para que se pierdan; y así, en lugar de tanta Masalina, vereis desde el retiro de los claustros florecer las Juanas, las Claras, las Rohanes, y desde el esplendor de los tronos asombrar al mundo María Teresa de Austria, Catalina de Rusia é Isabel la Católica; que no se extinguirán en sus tiempos ni el eslabon, ni el pederal, ó sea como tu quieras, ni el oxígeno ni la sustancia gris del encéfalo, ó no ser que, despoziando, pretendas que la calidad retrograda en proporcion inversa del número y de la cantidad, si entendiédes que reside en la materia el principio inteligente, sea en la glándula pineal, sea en toda la sustancia del órgano encéfalo, como antes, mucho antes que Descartes, lo había dicho la célebre hija de Alcaraz, la gloria de las glorias españolas del siglo XVI. Y á Dios, Tácito amigo, y no me quieras mal si no te agrada, que, á buen seguro, quisiera que mis cartas fuesen tan bellas como las tuyas para pagar de algun modo deudas de la gratitud á una mujer... No te echas á pensar, no es de este mundo.

HERMOGENES.

Francesca de Rimini.

El día 15 de Abril se verificó en París la primera audicion de esta nueva ópera del maestro Thomas, que fué un verdadero acontecimiento musical.

El libreto, escrito por los señores I. Barbier y Michel Carré, parece que no tiene nada de sobresaliente, atribuyéndose el éxito á los inspirados números con que el reputado maestro, que fué apiludico con entusiasmo, ha sabido embellecer la obra. Esta nueva produccion tiene nada menos que cuatro actos, prólogo y epílogo, y exige cinco horas de representación.

El prólogo comienza como la *Divina Comedia*; el Dante, perseguido por una loba y un leon, se ha extraviado, y su encuentro sale Virgilio, que dice ser en

viado por Beatriz. Le conduce al infierno, donde Dante interroga á las sombras de Paolo y Francesca acerca de sus desventuras; después, Virgilio le ofrece volver á la vida pasada, empezando el primer acto con la escena de la lectura tomada del poema del Dante. Francesca pide inmediatamente el consentimiento de su padre, Guido de Bulentia, para casarse con Paolo; Guido no se niega, pero la ciudad corre peligro de ser invadida: en vano Paolo excita al pueblo á la defensa.

Malatesta llega al frente de sus tropas, siendo mal acogido por Paolo, que, como Guido, se ofrece en rehenes por la ciudad; pero Malatesta prefiere tomar la hija de éste. Llega la noticia de la muerte de Paolo, y Francesca se casa con Malatesta.

Pero Paolo, que sólo estaba herido; se presenta de nuevo; por otra parte, y á consecuencia de un medio de que Guido se vale, el emperador manda llamar á Malatesta, quien, con gran pericia, confía la guarda de Francesca á Paolo. El desenlace es conocido, y el acto cuarto termina en el momento en que los dos amantes, sorprendidos por Malatesta, mueren atravesados por la misma espada y de un solo golpe.

El epílogo es la vuelta al infierno, donde Dante impetra el favor de Beatriz para los desventurados amantes, destinados á abrazarse en un amor eterno.

Tal es, á grandes rasgos, el resumen del libreto.

En cuanto á la partitura, encierra ricas joyas musicales, es digna del asunto, y está perfectamente apropiada á la acción dramática.

La introducción y todo el prólogo, revelan un profundo estudio, y á un cuando en el resto de la partitura se encuentran muchas y brillantes páginas, puede considerarse ésta como la más notable de toda la obra.

El dúo de la lectura es admirable. Sembrado de extremecimientos de amor, que la orquesta traduce de un modo maravilloso, crece la acción, transformándose los acordes de los melodiosos ritmos en frases apasionadas, vibrantes, llenas de verdad y poesía.

Vienen después, como mas dignos de aplauso un aria de Malatesta, en el acto segundo; el coro de pajes, el baile y el final de acto tercero. En el cuarto, dos magníficas estrofas de delicada cadencia y conmovedora expresión, que dice Francesca, y el dúo de ésta y Paolo, que es de un efecto escénico de primer orden.

El epílogo es breve, sirviendo de pretexto á una decoración luminosa de excelente efecto.

El trabajo de los decoradores ha sido considerable. Uno solo de los pintores ha ejecutado obras que representan una superficie de 5,400 metros cuadrados de lienzo de los cuales 810 sólo para el de foro del cuadro final.

Por lo que respecta á los trages, el dibujante á cuyo cargo han estado los diseños, Mr. Lacoste, ha realizado como siempre, maravillas de buen gusto, demostrando una vez mas su erudición en esto de reconstituir épocas pasadas.

En la ejecución de esta obra tomaron parte mesdames Salla, Richard y Mlle. Barbot y Sellier; y messieurs Lassalle, Gailhard y Giraudet; que obtuvieron merecidos aplausos del público excepción hecha de la primera, que no ha satisfecho las exigencias del público de París, tal vez, y mas por nuda, por la disparidad que existe entre su verdadero mérito y la fama de que llegó precedida.

Su debut no ha sido afortunado. Para terminar, la ópera *Francesca de Rimini*, cuya partitura, grandiosa y fuerte, de un conjunto agradable y completa homogeneidad, ha sido un verdadero triunfo para Ambrosio Thomas, que ha sabido salvar las dificultades del libreto con una maestría y arte soberanos, enriqueciendo á su país con una obra que formará siempre parte del repertorio de la ópera francesa.

El eminente compositor ha escrito su grandiosa partitura en sus casas de Saint-Gildas, Argenteuil, Hyeres y en su habitación del Conservatorio, buscando siempre el aislamiento y el silencio para recibir después, en el estruendo de una ovación grandiosa, el premio de mas valía para quien trabaja y se desvela para honrar á su patria.

La verbena de San Antonio.

La primera verbena que Dios envía es la de San Antonio de la Florida.

Cancion popular.

¡Quién estuviera allí!
Apostaría cualquier cosa buena á que después de leer este artículo, habrá alguna persona que exclame, como yo.

¡Quién estuviera allí!
Por que, quien en este día de otros años haya bajado al declinar la tarde por la cuesta de San Vicente, y haya dedicado algunas horas á pasear el trayecto que media entre la vetusta puerta y la ermita de San Antonio de la Florida, dejando allí el poco ó mucho dinero que llevara, pero gozando verdaderamente, es imposible que recuerde con indiferencia la noche de la verbena de San Antonio.

Pero, ¿y los que no conozcan aquel sitio?
Lean estos renglones, lleven su paciencia hasta la firma, y estoy seguro que á sus labios brotará la misma exclamación. Madrid es el pueblo del placer; habrá, como hay en todos los pueblos, infortunios, miserias y desgracias en desigual consorcio con los goces, el vicio y la opulencia, pero, cuando llega el día, nadie hay que se suestre refractario á la alegría popular.

Al norte de la coronada villa, es decir, allí donde los puros aires del Guadarrama tienen su entrada para llevar la vida á un millón de pulmones, teniendo á su costado derecho el Real sitio de la Moncloa, dilatada llanura cubierta de preciosos jarbolados, con la estación del Ferrocarril á su espalda y el río Manzanares y mas allá la deliciosa Casa de campo, en su frente, se halla una pequeña ermita, dedicada al culto de San Antonio de Padua.

Y mañana en la noche, víspera del santo, la espaciosa capilla que á la ermita conduce, se ve llena de puestos artísticamente contruidos, donde se encuentra desde el clásico bufuete, hasta la no menos clásica roscilla de limón y canela.

Dicen que para llegar al cielo, hay que pasar un camino áspero, sembrado de espinas; para llegar á las roscillas del santo, hay que pasar por los bufuetes, que es lo áspero, porque figura una cuantas calderas llenas de aceite sobre la llama, y casi casi con figurados, os considero tosidos; pero se pasa aquel sitio, y los ojos, guiados por el caprichoso estómago, se deslizan de puesto en puesto: aquí garbanos verdes vendidos por matas, avellanas allá, rosquillas, licores, frutas, todo artísticamente colocado, todo vistoso, todo provocativo.

Flores, juguetes, en fin, de cuantas formas puede presentarse el iman para extraer la plata del bolsillo, allí se encuentran.

Y el bullicio! el bullicio es inmenso, porque inmenso es el gentío.

Una reunión de jóvenes alegres que cantan, otra reunión de pollos divertidos que alborotan, un papá con media docena de chiquillos, cada cual armado de un pito por donde arrojan todo el viento que pueden despedir sus pulmones, una mamá con otra media docena de hijos que lloran desahogado piando por un pito, las desahogadas voces de los vendedores, en fin, un caos sin explicación posible.

En la verbena mira un pollo pasar á su lado una niña de ojos de cielo, y protegido por las apreturas, puede acercarse tanto á ella, que sin temor á indiscretos oídos, ó á los oídos de la mamá vigilante, la espone cuanto palpa su corazón, ya enamorado, ya convertido en templo de adoración para su imagen, ya cautivo en las redes de sus rubios bucles ya rendido esclavo de sus encantos, aun cuando este pollo pertenece á la sociedad abolicionista.

En la verbena, mira un pollo pasar á su lado una niña de ojos de noche y como por causa de las apreturas no pueden ponerse al habla, vá siguiéndola hasta que fuera de aquel sitio, como verdadero esclavo, la sigue hasta su casa no sin haber mediado antes las correspondientes señas, no sin haberse puesto de acuerdo en una conversación sostenida con lengua de trapo, es decir, con el páfuete, que ha pasado sucesivas veces por las mejillas, la frente y los labios del galán, que ha concluido por ser cojido de una punta y dejado caer con descuido al costado de la sifide.

Me acuerdo que una noche de verbena, vi yo tambien una encantadora morena á quien por el procedimiento indicado, mostré que en mi corazón había bastante fuego á hacer hervir todo el aceite preparado para freír los buñuelos que habian de consumirse aquella noche, y que la seguí, viendo que ella respondía á mis señas, y que pasamos calles y calles, yo abstraído y gozándome en mi futura dicha, hasta llegar al barrio de Salamanca, es decir, que habíamos atravesado Madrid entero, habíamos andado una legua.

Entró mi bella morena en una casa, y como es natural, esperé mirando á todos los balcones, á ver si se distinguía luz.

Mucho tardaba; era indudable que si no vivía en piso interior, su habitación estaba muy alta.

¡Al fin! allá, tocando al tejado, vi un destello que me hizo exclamar lleno de júbilo ¡la luz de sus ojos es claro, dije, los ángeles han de vivir junto al cielo.

Fijé mi vista curiosa en aquel foco luminoso y vi destacarse la modelada cabeza de mi hurí.

Pocos momentos después, un papel caía de aquella mansión.

Es para mí, me dije, y corrí hacia el sitio donde quedé en el suelo, me bajé á cojerlo y..... ¡horror! mi humildad cayó rodando por el pavimento á impulsos de un puntapié que se me figuró la embestida de un toro.

Cuando cesaron los efectos de la fuerza impulsiva de aquel pié, me levanté frenético dispuesto á beberme para quitarme el susto las 25 libras de sangre que debía tener mi adversario.

Nos enredamos de palabras, y cuando mi paño levantado iba á caer sobre el cráneo de mi enemigo, dispuesto á hacer una tortilla de su masa encefálica, un grito que sonó en el espacio, me desarmó; era la bella niña de la verbena, que asustada, había dejado escapar un grito de espanto, al ver en lontananza el infortunio de la completa trituration de su media naranja.

Medieron algunas explicaciones, por las que averigué que tras de mí, por todo el camino, había venido aquel pollo haciendo señas á su amada, la cual le contestaba, y cuyas contestaciones me había yo apropiado.

Es decir, que hice el oso.

Perdoné al afortunado dueño de aquel corazón su espresiva caricia, y me marché á mi casa cabizbajo, jurando no volver á la verbena, sobre todo, mientras permaneciera soltero y susceptible de enamorarme.

Pero, pasaron doce meses, y sin saber como ni cuando, me encontré en medio de aquel mar humano, y gocé las expansiones propias de un sitio donde se respira júbilo, donde se gasta dinero, pero se divierte uno mucho.

¡Quién estuviera allí!

ROBERTONEY.

El heptameron.

Los periódicos de los Estados Unidos publican los detalles de una causa que se ha sentenciado en Monmouth, provincia de Nueva-Jersey, y que ha puesto en evidencia diversos aspectos curiosos de las costumbres americanas.

Cuando Margarita de Navarra escribía su *Heptameron*, no previó que trescientos cincuenta años más tarde, se sentaría en el banquillo de un tribunal de los Estados Unidos.

Un librero y su socio han sido juzgados por haber vendido un libro obsceno, el *Heptameron*.

La ley es muy severa para estos delitos; pero como la acción pública es muy lenta, existe una sociedad, cuya misión es presentar querrelas contra los delincuentes.

La idea es buena, pero desgraciadamente se aplica por gentes poco versadas en literatura é incapaces de distinguir entre escritores como Rabelais, Boccaccio y Margarita de Navarra y los miserables que explotan la obscenidad y la torpeza.

Un agente de la sociedad contra los libros obscenos, se presenta en la librería para comprar la obra de la hermana de Francisco I. Se la venden, y una hora más tarde llega un constable provisto de un doble mandamiento de prisión, en virtud de una queja motivada en la "exposición y venta de un libro obsceno."

La causa se vé ante el jurado del tribunal criminal de Monmouth, cuyo aspecto es poco literario. El juez, M. Wallig, que dirige los debates, es un antiguo jue-

niero civil convertido en magistrado por el sufragio universal, y que no ha oído jamás hablar del *Heptameron* ni de la abuela de Enrique IV.

Sus dos asesores, el uno labrador y el otro abogado, ignoran igualmente lo que puede ser aquel libro con título en griego, y el *attorney*, que representa el ministerio público, participa de la misma ignorancia.

El jurado se compone de diez labradores, un tendero y un molinero. Únicamente este último recuerda haber leído, unos veinte años atrás, una traducción inglesa del *Heptameron*.

Los acuerdos son defendidos por dos abogados que llevan, para utilizarlas en el curso de la vista, media docena de ediciones del *Heptameron*, las obras de Rabelais, de Boccaccio, de Shakespeare, *La Historia de la literatura inglesa*, de Taine, etcétera. Toda una biblioteca que surge á la vista de los jurados evidentemente aturcidos.

El autor de la querrela criminal, el *maître* Bradley, es conocido en el país por su celo en favor de las sociedades de templanza, y declara contra los libreros.

Uno de los defensores le pregunta si ha leído el libro fatal.

—He leído dos ó tres párrafos, responde el testigo, y lo arrojé lejos de mí avergonzado.

—¿Conoceis la historia de ese libro?

—No, señ r.

—¿Sabís quién era Margarita de Navarra?

—No tengo noticia de ella.

El *attorney* presenta al tribunal un ejemplar del *Heptameron*, en el que ha marcado, según dice, los párrafos obscenos en que se basa la acusación, y bajando la voz lee los mencionados párrafos.

—El juez.—Habla en voz alta.

El *abogado defensor*.—Si deben leerse á los jurados fragmentos del libro, insístenos en que se lea íntegro.

El *attorney* se sienta al lado de los jurados, y sin levantar la voz lee diversos cuentos del *Heptameron*, pero teniendo cuidado de omitir toda alusión á la moralidad que el autor deduce.

La defensa pide probar por peritos que el *Heptameron* es un documento literario, un libro inscrito en los catálogos de todas las bibliotecas públicas y vendido por todos los libreros.

M. Allison, librero editor de Nueva-York, llamado como perito por la defensa, comienza diciendo que es miembro militante de la Iglesia presbiteriana.

El juez declara que precisamente esta cualidad puede dar algún valor á la declaración del testigo, puesto que sus conocimientos en materia de libros nada tienen que ver en la cuestión. El jurado es el que debe apreciar si el libro es ó no obsceno.

La defensa protesta y dice que si la ley se interpreta así, un jurado de atropos podría declarar que la Biblia es un libro obsceno.

El juez.—No creo que podáis encontrar en Monmouth un jurado de ateos.

La defensa ofrece probar que muchos libros análogos al *Heptameron* son leídos y admirados, bajo el punto de vista artístico, por el público ilustrado. Quiere leer párrafos de los *Sonetos* de Shakespeare, del *Decamerón*, de los *Cuentos* de La Fontaine y de autores ingleses de los siglos XVI y XVII, pero el tribunal se niega á autorizar esta lectura, y rechaza también catálogos de bibliotecas que demuestran que el *Heptameron* no está clasificado entre las obras peligrosas para las costumbres.

El defensor, en un largo informe, hace un juicio histórico de la época en que vivía Margarita de Navarra, á fin de establecer que el *Heptameron* estaba en consonancia con las costumbres de aquella época.

—No corresponde—dice—al tribunal y jurado de Monmouth constituirse en censores literarios, y decir que un libro que ha vivido 350 años es un libro obsceno, porque contiene algunos párrafos algo libres.

El juez Walling, en su resumen, decide que es necesario primeramente examinar si el libro vendido es obsceno, y en segundo lugar si ha sido vendido sin causa justificada.

Sobre el primer punto no caben dudas, porque *Heptameron* es realmente un libro obsceno.

Respecto del segundo punto decidirá el jurado, puesto que el tribunal no puede manifestar opinión alguna. Sin embargo, debe consignar que importa poco que una historia indecente vaya seguida de una moraleja, y para que un libro sea obsceno á los ojos de la ley, es suficiente que algunas de sus partes sean escandalosas.

Los jurados deberán poner en ejercicio su inteligencia y pronunciar su opinión, sin considerar lo expuesto por los peritos. Si juzgan que el libro es obsceno, tendrán que decir, para bien de la religión y de la ciencia, que se permita la venta del libro ó bien si esta venta debe ser castigada y condenados los libreros acusados.

Después de este resumen, se retiraron los jurados á la sala de deliberaciones, cargados de ejemplares del *Heptameron*.

Preciso es creer que la obra de Margarita de Navarra les ha inspirado ideas poco severas, porque el cabo de una hora se presentaron con un veredicto absoluto, que fué saludado por los aplausos del auditorio.

Tanto en Monmouth como en las poblaciones inmediatas, quiere hoy leer todo el mundo el *Heptameron*.

La semana.

La ópera.—Morilla municipal.—Los aguaceros.—Cartas de colores.—El Magallanes.—Sarpullido.—El *Diario* tagalo.

y debut en Variedades con la preciosa ópera de Verdi, *El Trovador*.

Como si dijéramos *Don Juan Tenorio*, en la música.

Que la voz del bajo es seca, que si fuerte la del barítono, agradable la de la contralto, etc. etc. son detalles que no me competen, porque cualquiera diría que estoy subvencionado y comercio con los adjetivos.

Pero con respecto al conjunto, puedo decir lo que se me antoja porque me autoriza un decreto de mi real capricho.

¡Chin! ¡Chin! ¡Chin!

No se asusten VV. ni crean que voy á dar bombo y platillos á nadie; muy al contrario.

No hago mas que imitar el ruido de la orquesta en el *Trovador*.

Un bombardino que parecía docena y

media de ellos, atronaba el recinto de Variedades y gracias á que *Capozzi* se dignó escuchar las observaciones de los picaros gaceteros, y medio arregló la cuestión á volapié, no nos quedamos sordos.

Hasta el público *gorron*, el público poco amigo de engordar empresarios, que escuchaba desde fuera, se quejaba del ruido, y era natural acceder.

Porque si se queja el que no paga, ¿qué hará el infeliz que ha soltado los cuartos?

Hé aquí lo que obligó á *Capozzi* á ser consecuente y dijo para su americana: *Molto metal, fú bon sono*.

Pero quitó el metal á pesar del *Diario* (no tagalo) que pedía una campana.

Er un principio *Capozzi* dudó y dijo: *ó quite metal ó pongo metal*.

Es decir, ó pongo la campana de Binondo, ó quite la techumbre del teatro de Variedades, que es metálica.

Pero al fin y al cabo, el maestro se convenció de la necesidad de dejar cesantes los bombardinos y nuevo Beltran Duquesclín dijo: *Ni quite ni pongo metal* por mi voluntad, pero ayudo al empresario, mi señor.

Y ahora hablemos de perros.

¡Pobre raza canina!

Después de los mil sacrificios que el hambre y el deber les impone, sucumben horrorosamente por la acción del tósigo propinado en una morcilla.

¿Por qué á esos infelices se les engaña para destruirlos?

¿Qué delito han cometido? ¿Andar sin bozal?

Eso no es delito en ellos, sino en sus amos.

¿O quieren VV. que el perro compre el bozal y se lo ponga?

Nada de morcillas y mucho menos de la proporción en que se dan.

A un perro grande se le administra la misma cantidad que á un perro chico, y eso no es equitativo; porque ó á uno se le da más, ó al otro de menos.

Aquí lo que convendría, caso de continuar con la morcilla, es darla en dosis arregladas á la edad y tamaño del perro y así se les podía envenenar científicamente.

El arte, es el único terreno donde debe alearse á la muger, aparte de ser el ángel del hogar.

Vosotros, los que escribís *cartas rubias, verdes, azules*, etc. etc. debéis considerarlo y aconsejarlo así, para que el arte no decaiga y la muger aspire á la gloria por él y para él sin ser ingeniera ni gobernadora civil.

Yo creo que os zurrais porque si, y con objeto de que la colección de vuestras cartas forme un paquete de *arcotris* que pase á la posteridad filipina.

El uno, cartas rubias.

No conozco ese color en el prisma.

El otro, verdes (!)

Una de dos. O eres muy joven, ó eres un viejo *verde*, ó alimentas esperanzas, puesto que escribís cartas de ese color.

El *Magallanes* es todo un caballero.

Ha venido en treinta y un días con un numeroso pasaje.

Si el ilustre marino que le ha dado nombre, viviera, se espantaría al saber que hoy atraviesa los mares su apellido en un mes corto, arrastrado en alas del vapor y la civilización.

Este buque, tan grande como el nombre que lleva, nunca podía desmentir que se le ha puesto por eso.

¡Estaría bonito haber bautizado con un nombre ilustre á un *porron* cualquiera!

¿Qué pasagero de los llegados en él, no se acordará de que se llamaba *Magallanes* el buque que le trajo al país del sarpullido?

¿Sarpullido hé dicho?

Será porque yo lo tengo, tu lo tienes... todos lo tenemos...

¿Quién será el que se atreva á decir que no le pica?

No hay cuatro, con toda seguridad.

Y lo peor es, que ese mal no tiene remedio, si es que alguno lo considera como mal.

Porque yo por mi parte estoy en que es una felicidad.

Cuando menos porque ya tiene uno qué rascar.

Y el que no quiera hacerlo por no destrozarse las carnes con las uñas de última moda, que se ponga á trazar artículos de controversia como *Viendola* y *Mirandola*.

¿Saben VV. quien son? Pues yo tampoco; aun cuando tenga mis dudas respecto á si el 2.º será ó no pariente de aquel célebre *Pic de la Mirandola*, que hasta los escritores de café conocen.

—A los piés de usted, señora *Oceania*!

—Beso á V. la mano caballero.

—Soy Don *Diarión* tagalo.

—Muy Sr. mio; sea usted muy bien venido al *estadio de la prensa*, como dice su tocayo, y goce muchos años de vida y felicidad.

—Mil gracias; El *Comercio* me ha saludado, diciendo que desea felicidad al colega de los idiomas de Cervantes y Lacandola.

—Pues déle usted gracias, por lo de Cervantes; pero pregúntele si Lacandola fué algun clásico tagalo.

Esta ha sido la entrevista del colega con la *Oceania*.

Yo tambien le saludo, sobre todo por buen traductor.

Al verter al tagalo una mortuoria, ha traducido hasta la cruz, poniéndola blanca mientras en castellano era negra.

Adelante *bilingue*, que ocasiones vendrán de partir como amigos.

Por hoy recomiendo solo mucho ojo con *Benjamin* y tengo el gusto de presentarle al *Boletín*, que *El Comercio* quiere ahora se llame *Diario de Avisos*... y buenos días.

Aben-Aliatar.

Día 11 de Junio. San Bernabé, apóstol.—Fué S. Bernabé hebreo de nación, de la tribu de Levi, y natural de la ciudad de Chipre. Enviáronle sus padres á Jerusalem, donde aprendió virtudes y letras de Gamaliel, varón doctísimo, en cuya escuela tuvo por condiscípulos á S. Esteban y á Saulo, que después se llamó Pablo. En este tiempo vino Cristo nuestro Señor á Jerusalem, causando admiración con su doctrina y milagros, y entendiendo por ellos que Cristo era el Mesías prometido en la ley, echóse Bernabé á sus piés, y suplicóle que le enseñase. Fué del Señor recibido amorosa-

mente, y contado en el número de los setenta y dos discípulos que le siguieron: al punto vendió todas sus heredas, y repartió el precio á los pobres. Fué San Bernabé enviado por los apóstoles á Antioquia, donde con su doctrina y ejemplo hizo maravilloso fruto. Después de varios viajes á Roma, á Alejandría de Egipto, á Tarso, á Jerusalem y á Chipre, vino á Italia y fundó la iglesia de Milan. Volvió á su patria, y allí disputaba tolos los sábados con los judíos, probándoles con testimonios de las divinas letras, que Jesucristo era el Mesías prometido por Dios, por lo cual se irritaron tanto contra él, que después de haberle crudamente atormentado, le apedearon, y con esto dió su espíritu al Señor el día 11 de Junio, año de 72.

Día 12 de Junio. San Juan de Sahagun.—Nació en la villa de Sahagun, el año de 1430. Desde sus tiernos años, se aplicó á la virtud y al estudio de las ciencias. Informado el prelado de Búrgos D. Alonso Cartagena de las sublimes prendas de Juan, le recibió entre sus familiares, le confirió las sagradas órdenes y le concedió una canonía en su catedral.

Desearo observar la pobreza evangélica, hizo dimisión de sus rentas, asistiendo á la iglesia de Sta. Agueda de la misma ciudad, manteniéndose con los recursos de una escasa capellanía, y se entregó á una vida asperísima, castigando su cuerpo con ayunos y asombrosas penitencias. Pasó después á Salamanca, donde ingresó en el famoso colegio mayor de S. Bartolomé, y después abrazó el instituto de S. Agustín el día 18 de Junio de 1463. No es posible en esta biografía dar idea de las admirables virtudes de S. Juan de Sahagun, de los asombrosos frutos de su predicación, de los prodigios que Dios obró por su intercesión, y los consuelos celestiales con que el Señor le regalaba, principalmente en el Santo sacrificio de la misa. Se tiene por cierto que una mujer poderosa, de cuyos torpes lazos habia librado el Santo á un caballero, le dió veneno, con el que se fué lentamente secando, falleciendo el día 11 de Junio de 1479. Fué canonizado por Alejandro VIII el día 16 de Octubre de 1690.

OBSERVATORIO METEOROLOGICO

DEL ATENEO MUNICIPAL DE MANILA.

Observaciones del día 9 de Mayo de 1892.

HORAS de observación.	Bar. (red.) y nivel del mar.	Vientos Dirección.	Fuerza.	Temperatura. Humedad relativa.	Temperatura del cuerpo.	Est. del cielo.	His. de la noche.	Cantidad de lluvia.
Manila								
10 a. m.	758.22	E.	1	13.0 56.6	31.1	N.e.p.	o	o
4 p. m.	756.26	SE.	2	23.6 52.8	29.3	Id.	id.	o
Oscilación.	1.96			0.6	3.8	0.8		
Hongkong								
10 a. m.	756.03	S.	3	29.4 80.1	24.5	N.e.p.	o	o
4 p. m.	754.29	S.	5	31.1 72.8	24.5	Id.	id.	o
Oscilación.	1.74			1.7	7.3	0.0		

Efemerides. 1525. Público

matrimonio de Martín Lutero con la monja Catalina Bore. De entonces hasta ahora, se ha observado, dice un autor humorista, que el abandono del catolicismo por algun sacerdote, es cosa igual á comedia, pues acaba siempre en casamiento.

1571. Sube D. Juan de Austria al Santuario de Monserrat antes de ponerse al frente de la escuadra que derrotó la de Turquía en Lepanto hasta entonces omnipotente.

Efemerides de mañana lunes.

1415. Casamiento de Alfonso V de Aragón con doña María

aman-
-kong y
e y 190

l sen-
abona-
rino de
nos di-

n paseo
table fa-
de pa-

á sentir
a citada
la cual
el creció
ría ti-

Quipo,
maba á
presen-
telo y

nseja la
fructuo-
l mal y
era ca-

n. Cem-
y á mu-
así que

evado el
ayer se

e han
eral, las
Rodri-
gel Ro-
Euse-
diago
rez, Jo-
D. Jo-
Sier-
po Re-
son, don-
que Su-
Fardo
Euse-
rime-
ez, don-
D. Da-
s Leon,
Pedro
das Zor-
da, don-
Ramon
Soler,

edido
fruta el

Capi-
la sub-
s, para
los ca-
es, don-
te don

e don
el ar-
la a-
infra-
una de
szen y

Han
niondo
Basilio
fallare,
ros al
de San

s que
em-
uardia

La
dirige
Varie-
darla
adosele
desgra-
muerte

mpañia
ro, se
supli-
en su
os ar-
cuantas
s del
do.
ideran
ageros,
destan,
como
ciones
pueda
su in-

e alad-
ud, en

sido
de la
Cappa
Landa
ariano

esto
n caso
en iller-
ntonio

r de
la, fa-
de
cere-
arse
e, si-
visto
te de
cre-
a un
lo il-
a pa-

ciente, y entonces ya pronosticó de grá-
vísimo el caso, hizo que se llamara al médico
de cabecera para celebrar una junta, á la
cual asistió también el Sr. Arenosa, y
cuando esta tenía lugar, era ya tarde.
El infortunado tenor Vanzetti, en su
corta agonía y sin conocimiento, no pudo
recibir mas que la extrema-unción.

Instancia en tramitación. La
del teniente del 1.º Tercio de Guardia civil
D. Anselmo Martínez, en súplica de pa-
sar á infantería.

El vapor "Leon XIII". Hay no-
ticia telegráfica del vapor *Leon XIII*, que
salió en viaje extraordinario el 18 del pa-
sado, que de llegó á Aden sin novedad
el 9 del actual.

El reloj de Binondo. Hace días
que este señor está enfermo ó delicado de
salud; porque á veces se para, otras se
adelanta, ó bien, como sucedió el viernes,
señala las once y dá las diez.
Eso debe ser un descuido del enca-
rgado y nada mas.

Ensayos. Hasta hora muy
avanzada duraron el viernes, los ensayos
de la nueva orquesta para la ópera ita-
liana, que dirige al conocido profesor don
Laureano Carreras.
Pero no sabemos cuando reanulará
sus tareas la compañía italiana, por la
defunción de uno de los artistas.

Aprehensiones. Por la 2.ª Co-
mandancia de Carabineros, han sido apre-
hendidos en los primeros 10 días del mes
actual, 72 fardos de tabaco rama de con-
trabando.

Habilitado. Se ha remitido
para su aprobación á Capitanía general,
el acta de nombramiento de habilitado
de la Sub-inspección de las armas gene-
rales, á favor del que desempeña este des-
tino, teniente D. Ramon Montes.

¡Hasta las flores falsifican!
En Lóndres se venden rosas frescas co-
loradas con anilina ó fucsina.

Hé aquí un sistema que permitirá á
las floricultoras dar á nuestros jardines
una variedad infinita; siendo por lo tanto
fácil que veamos pronto tulipanes ne-
gros, obtenidos con el nitrato de plata;
camelias azules, coloreadas con cianuro;
camelias verdes, etc., y flores con pétalos
de vistosos matices.

Como á los que vivimos no nos amaga,
que digamos, ningún peligro, será esto
una amenaza más contra nuestra salud,
porque corre uno peligro de quedar enve-
necido con sólo ponerse en la boca una
flor coloreada con fucsina.

Medias y calcetines. En Lón-
dres han empezado á ofrecerse al público
medias y calcetines con dedos, ó sea guantes
para los pies; verdadero adelanto que ha
sido recibido con aplauso por los periódicos
médicos, haciendo éstos constar las
ventajas de la innovación para curar y pre-
venir varias afecciones de los pies.

Con la adopción de semejante sistema de
medias, el público llegará también sin duda
á no permitir que los zapateros pretendan
amoldar los pies de sus parroquianos á las
formas y formas que ellos saben de donde
las sacan, conchonestando la violación del
sentido común que implican con la respec-
tabilísima palabra, *moda*.

Lo que sucede. Mucho repi-
que de campanas que indican fiesta re-
ligiosa.

Sorbeteros, dulceros, reposteros y ce-
reros, contentos y hablando de su nego-
cio, por el gran consumo que hubo el
jueves y el que habrá por San Antonio,
San Juan y San Pedro y San Pablo.

Se quejan muchos de inapetencia y
quisieran hasta no comer, si esto fuera po-
sible. Esto es efecto de la elevada tem-
peratura que soportamos.

La última lotería extraordinaria dió
muchos desengaños á los jugadores.

Minerva. Hoy en la iglesia de
San Agustín celebran el Corpus las cor-
poraciones religiosas, cultos que en el do-
mingo primero después de la procesion por
la iglesia metropolitana verifican alter-
nando las comunidades de PP. Agustinos
y Dominicos.

Suponemos que, como siempre, se ve-
rificará con toda pompa y solemnidad, le-
vantándose lujosos altares por los claus-
tros donde tiene lugar la procesion del
Santísimo Sacramento.
Ya hemos dicho en otra ocasión, por-
que se llama Minerva á esta fiesta.

Contribucion urbana. La Ad-
ministración de Hacienda pública de Ma-
nila hace público por medio de la *Gaceta*,
que el día 1.º de Julio empezará la recau-
dación de cuotas por la contribucion ur-
bana correspondiente al primer trimestre
de 1882-83, hasta el 20 del mismo mes.
Pasado este plazo, los morosos sufrirán un
recargo de 10 p. s., con arreglo á la in-
struccion del ramo.

Carruajes de alquiler. Son
tantas y tan continuas las quejas contra
los carruajes de alquiler, sin que tampoco
faltan algunas en favor, que se hace in-
dispensable que todos aportemos algo al
conjunto de ideas que habrá de desarrol-
lar un reglamento, cuando se haga.

Por de pronto, nos ocurre que todas
las reclamaciones se deben considerar
ramo de policía para pronta providencia.
Además, y á reserva de aumentar nues-
tro contingente, damos traducida á conti-
nuacion la papeleta impresa que todo co-
chero entrega en París á la persona que
sube á su carruaje.

Compañía (la que sea.)
Número del carruaje.
Sitios de parada ó plaza en que se sitúa.
(Conservar esta papeleta para caso de reclamación.)
Carruajes de plaza y dos asientos.
Frecuencia de salida.
Tarifa máxima para el interior de París.
De día. De noche.

La carrera... 1 f. 80 c. La carrera... 3 f.
La hora... 2 f. 25. La hora... 3 f.
Tomado en la calle.
La carrera... 1 f. 50 c. La carrera... 2 f. 25.
La hora... 2 f. La hora... 2 f. 50.
Fuera de las fortificaciones.
La hora 3 f. Indemnización de retorno, 2 f.
Bultos de equipaje, excepto sombreros y sacos de noche,
25 céntimos de f. cada uno.

Familia Thu-zet. Tenemos no-
cias por conducto fidedigno, que los no-
tables equilibristas que con la compañía
Chiari, han poco hemos visto trabajar
en esta Capital, familia Thu-zet, llegarán

á Manila en el próximo vapor que venga
de Hong-kong, para instalar aquí un gran
gimnasio higiénico.

Establecidos entre nosotros, algunas
veces tendremos ocasion de verlos en sus
notables ejércitos.

Enlace. (Remitido.) El do-
mingo 11 del actual se unirán con el in-
disoluble lazo del matrimonio en la ige-
sia Parroquial de esta cabecera (Santa Cruz
de la Laguna) el joven Melencio Ciriaco
y la simpática Enrica Matienzo.

Desea el remitente á los nuevos con-
yuges una muy larga luna de miel.

Restablecida. Segun Berna,
queda restablecida la comunicacion tele-
gráfica por el cable de Hong-kong á Emyu.

Servicios de la Guardia civil.
En la primera decena del mes actual, han
sido aprehendidos por el primer Tercio
de la Guardia civil 128 individuos por
juegos prohibidos, 2 por indocumentos y
uno por heridas, y por el segundo Tercio,
172 por juegos prohibidos y 5 chinos, fu-
mando anfibio.

Fomento moral y material en
Samar. Por personas recién llegadas de
Samar, sabemos el gran impulso que se
está dando á la apertura de caminos en-
tre los principales pueblos de una isla
conocida por su falta de comunicaciones.
Hoy día es un hecho la comunicacion
directa entre la cabecera y los importan-
tes pueblos de Calbayog y Cataman, á
los que antes sólo podía irse por mar, y
gracias á la actividad del digno Goberna-
dor P. M. de aquella provincia Sr. don
Enrique Chacon, que por sí mismo dirige
los trazados y visita con frecuencia las
obras, acaban de inaugurarse dos muy buenos
puentes en el término del último pue-
blo citado.

No menos digna de aplauso es la
atencion que dicho Sr. Gobernador con-
cede á la instruccion pública, presidiendo
los exámenes en las escuelas y costeando
premios que sirvan de estímulo á la ju-
ventud estudiosa de ambos sexos.

Falta de dinero. Es una gran
calamidad no tener dinero, porque sin el,
es humilde la posicion del hombre en so-
riedad, y hace papel triste y le convierte
en esclavo de su trabajo.

Hace perder la tranquilidad de tal ma-
nera, que hay quien se ha suicidado por
eso, quienes se han vuelto locos y otros
que se han convertido en fieras.

Por esa falta se han cometido robos,
estafas y crímenes.

Por ella no se casan muchas jóvenes.

Por ella hay en la sociedad muchos
farsantes.

Por ella la ambicion hace todos sus
equilibrios.

Por ella suspiramos y padecemos.

Por ella hay egoistas.

Por ella se afana el hombre toda su
vida.

Sin dinero el comercio está perdido,
y no hay diversiones.

La falta pues de dinero, es la primera
calamidad del mundo.

Dulces y repostería. Segun
nos hemos enterado, se piensa levantar
un *hospicio* en la costa canario-africana. Es tal
la abundancia de peces que allí pululan,
que sólo en un lance caen millares de ro-
balizas y otras especies estimadas, entre
las cuales se cuenta el bacalao más fino
y delicado de cuantos hasta aquí se cono-
cian. Las operaciones de salazon y dese-
cacion se hacen tan rápidas, que á los
cuatro días está la pesca en disposicion de
ser entregada al comercio.

Segun se ha dicho, no tardará mucho
tiempo en poderse juzgar en Madrid de la
exactitud de los hechos señalados, y todo
anuncia una ventajosa competencia entre
los pescadores españoles de Canarias y los
extranjeros del banco de Terranova.

El primer ensayo de esta explotación
pesquera, que ofrece gran porvenir, se hizo
en 1850 por un entendido gobernador de
Canarias llamado D. Rafael de Vargas.

Pasaporte. Lo solicitan para
la Península D. Francisco Leirado y Ba-
querizo en compañía de su señora doña
Consuelo Rubin, y D. José Martínez Ca-
ñas y Pozas.

Llamados. La Intendencia ge-
neral de Hacienda llama á doña Soledad
Dominguez, á D. Salvador Pañaniban y
á Francisco Galet y Balbin.

Carreras de caballos en Ma-
drid. Las carreras de caballos que han
debido celebrarse en Madrid en el pasa-
do mes de mayo se verificarán en los días
11, 13 y 18, á las tres en punto de la
tarde. El orden de las carreras, es el si-
guiente:

DÍA 1.º—Primera carrera, *extraordi-*
naria; premios de la sociedad, al primer
caballo 250 pesos y 100 al segundo.—Se-
gunda, *Criterium*, premios del ministerio
de Fomento, 1,750 pesos y 250 respec-
tivamente.—Tercera *Cosmos*, premios del
ayuntamiento, 1,900 y 100 respectiva-
mente.—Cuarta carrera, de *Venta*, pre-
mio de la sociedad 150 pesos.—Quinta
carrera, de *Velocidad*; premio de S. A. la
infanta Isabel, un objeto de arte.

DÍA 2.º—Primera *Peninsular*, premio
del ministerio de Fomento, 450 y 50 pe-
sos respectivamente.—Segunda *Gran pre-*
mio de Madrid, premio de la sociedad,
2000 pesos, obteniendo el 50 por 100 de
las matriculas el premio y el 10 por 100,
el segundo.—Tercera *Handicap*, premio
de la sociedad, 150 pesos.—Cuarta *Prem-*
io del Veloz-Club de Madrid, 450 y 50
al segundo.—Quinta *De saltos*, premio de
la sociedad 250 pesos.

DÍA 3.º—Primera *Handicap*, premio
de la sociedad, 200 pesos.—Segunda *On-*
nium, premio del ministerio de Fomento,
450 y 50 respectivamente.—Tercera *Naci-*
onal, premio de la diputacion provin-

cial de Madrid, 400 pesos.—Cuarta *Pura-*
sangre, premios de la compañía de fe-
ro-carriles del Mediodía y Norte de Es-
paña, 1000 pesos.—Quinta *Militar*, pre-
mio de la direccion general de Caballería,
consistente en la adjudicacion del caballo
vencedor al jefe ú oficial que fuese pro-
pietario, con arreglo á reglamento.

DÍA 4.º—Primera, *Handicap nacional*,
premio del ministerio de Fomento, 900
pesos el primero y 100 el segundo al
segundo.—Segunda, *Handicap pura san-*
gre, premio de S. M. el rey, 900 y 100
pesos respectivamente.—Tercera, *De la*
Reina, premio de S. M. la reina, un ob-
jeto de arte.

Nuevo centro superior militar
en Madrid. Hé aquí los nombres de los
jefes y oficiales que han sido destinados
como de planta fija á la direccion ge-
neral de instruccion militar:

Coronel de caballería D. José Gutie-
rrez Maturana, Marqués de Medina; cor-
onel teniente coronel de ingenieros don
Joquin Rodríguez Durán, comandante de
id. D. Luis de Urzaiz Cuesta, teniente
coronel de artillería D. Juan Clemente
Vergara, comandante capitán de id. don
Vitorio Villa García, comandante de Es-
tado Mayor D. Leopoldo Cano Masa, co-
mandante de infantería D. Julian Lo-
pez Novella y D. Francisco Martín Arné,
teniente de id. don Carlos Villalva Ri-
quelme, comandante de caballería D. Fer-
nando de Losada Sada, comisario de guerra
de segunda clase D. Manuel Almirá Cas-
tilló y oficial primero de administracion
militar D. Manuel Fernandez Guier.

El primero de dichos señores vino
de capitán á este país á fines de 1853
con el Sr. Marqués de Novallés y vol-
vió á la Península en 1856.

Nueva rueda para carruajes.
D. Gaetano Contro de Thiene, ha inven-
tado una nueva rueda para carruajes,
muy original, que permite suprimir, ó
mejor reemplazar los muelles. Construye
la rueda de hierro y la circunferencia no
está sujeta á las deformaciones produci-
das por el traqueteo del camino, y esta
circunferencia está unida al cubo, no por
rayos rectos y rígidos, sino por rayos de
acero encorvados en forma de semicírculo.

Esta disposicion curvilinea le permite ha-
cer á la vez el oficio de rayos y el de
muelles. Segun los ensayos practicados,
el resultado ha sobrepasado las previsio-
nes del constructor. Sobre todo para las
grandes velocidades, las irregularidades
del suelo no producen ninguna sacudida.

Elasticidad, solidez y no producir ningún
ruido son las cualidades de la nueva rueda
para la cual el autor ha pedido y obte-
nido los correspondientes privilegios de
invention.

Proverbios chinos. Al esta-
blecer la ley debes ser severo; cuando la
apliques, procura ser clemente.

Hasta el río Amarillo tiene á veces
el agua cristalina; y el hombre, ¿no podrá
disfrutar algunos días de felicidad?

Los Gobiernos están mantenidos por
sus subordinados; los subordinados viven
porque existen los que gobiernan.

—Ni los libros agotan las palabras, ni
las palabras agotan las ideas.

—La envidia es como un grano de arena
en el ojo.

—Un verdadero sábio conserva siem-
pre la sencillez del niño.

—Las letras y la agricultura son las
dos primeras profesiones.

—Cada vez que abras un libro, aprende-
rás alguna cosa.

—La economía da á los pobres lo que
la prodigalidad quita á los ricos.

—Con los ojos ajenos es como mejor
verás tus defectos.

—Sucede con los poetas, pintores y
músicos, lo que con las setas; por cada una
buena, hay diez mil malas.

—El lodo oculta á un rubí, pero no
lo mancha.

—Quien pide prestado para edificar,
edifica para vender.

—¿Cuál ha sido el más hermoso siglo
de la filosofía?—Aquel en que aun no ha-
bía filósofos.

—Las joyas son la última cosa que
se compra y la primera que se vende.

—Nada falta en los funerales de los ri-
cos sino gentes que lloren su muerte.

—El secreto mejor guardado es el que
no se dice.

Fru-fru. Esta obra dramática
del moderno teatro francés y una de las
que hace mejor la famosa Sarah Bernhardt,
inspira á un crítico español estos párra-
fos que no carecen de enseñanza.

"Fru-Fru", más que una obra dramá-
tica, puede considerarse como el proceso
de la frivolidad y la sententia condenato-
ria de un sistema de educación descuida-
do, superficial, ligero, que suele aplicarse
en Francia á las jóvenes de buena po-
sicion, y que contribuye á hacer de ellas
unos seres, sin otra personalidad que la
que les prestan sus caprichos y cuyo paso
por la vida se marca sólo por ese ruido
particular (*"Fru Fru"*) que produce su
traje de seda al arrastrarse por las alfom-
bras de los salones, en cuya viciada at-
mósfera respiran sin que acurien sus ros-
tros los rayos del sol, tan necesario á la
vida, ni conozca su corazón el sentimiento
del amor, ese sol del alma aún más ne-
cesario que el del cielo. Estas niñas mi-
nadas, á cuya desgracia contribuye en
primer término acaso el excesivo cariño
de los que las rodean, lucen al fin su ves-
tido de desposada, que es para ellas acaso
lo que más impotencia tiene en el matri-
monio; pero no logran nunca los gozos del
hogar y labran, al par que la suya pro-
pia, la infelicidad de una familia.

"De este sistema de educación se han
hecho muchas traducciones en España,
traducciones que producen arreglos..."

"Tal sucede en *Fru-Fru*. Gilberta,
una joven aturdida, mimada, contrae ma-
trimonio con monsieur Sartorys, como pu-
diera con cualquier otro. Mr. Sartorys es,
un hombre de talento, de demasiado mé-
rito quizás, como exclama ella en el pri-
mer acto en un arranque de jovialidad;
pero después de casada, sigue su vida de
fiestas y bailes, dejando á su hermana
Luisa, que amaba á Mr. de Sartorys y sa-
crificó su amor por cariño á Gilberta, que
se ocupe de su hijo, de su marido, y toma,
en fin, en su propia casa, el puesto que
ella abandona. Cuando quiere recordarlo,
es tarde, y entonces, en un momento de
cólera, de desesperacion, huye con Valera,
uno de sus adoradores de soltera, que ha
seguido siéndolo despues de casada; la
deshonra y la muerte son las consecuen-
cias de este piso, porque Sartorys da

muerte en duelo al amante de su mujer,
y esta muerte tambien agotada sus fuer-
zas por los remordimientos y los disgus-
tos, si bien perdonada en los últimos mo-
mentos por su marido.

"Fru-Fru", la alegría, la jovialidad,
la ligereza, ha costado la vida de un hom-
bre y ha hecho la desgracia de una fa-
milia. Hé aquí la obra."

Quisicosas.

Exterior.

Un bajá de Turquía, se ha comido
cuatro cerdos asados;

y dicen que los turcos no se atracan
con carnes de esta clase, ni con tragos!

Interior.

Ni se encuentra una caleña
decente, para alquilar;

ni hay fósforos que se enciendan;
ni perritos sin bozal.

Pensamientos.

Segun Alfonso Karr.

La *Humanidad*, es un gran libro, cu-
yas ediciones se reproducen al infinito.

Los *hechos*, son las estampas.

Los *hombres sábios y útiles*, hojas
escritas.

Los *hombres malos*, las erratas.

Las *mujeres*, los dorados y viñetas.

Los *núcleos*, espacios en blanco.

Un médico alemán, Jhon Malgagabriel,
ha descubierto un animal mamífero anti-di-
luviano desconocido hasta hoy.

"Anti diluviano, mamífero" y se ha
conservado á pesar del diluvio y de los
cataclismos posteriores...

[Habrá estado mandando hasta ahora!]

Leo en una correspondencia de París:
"El último correo de Pekin ha traído
la nueva de que ya el emperador del
celeste imperio habia vestido traje de in-
vierno. Tal noticia, á primera vista insig-
nificante y hasta ridícula, tiene sin em-
bargo en la China no poca importancia.
A nadie le es permitido allí sentir frío
antes que lo haya sentido el emperador."

Por burlarse de un paleta,
Que se hallaba en un café,
Se colocaron dos tunos
Junto á la mesa de aquel;
Y fingiendo disputaban
Sin llegarse á convencer,
Al paleta uno le dijo:

—Amigo, dispense usted:
¿Como se debe decir,
"Dáme ó démat?"—Por mi fé,
—Dijo el paleta—yo creo
Que como se dice bien
Es así "¡toma!" y le dió
Un tremendo puntapié.

Del Comercio: Tomamos la siguiente
noticia de nuestro colega del viernes.

"Hoy por la mañana han reñido dos
hombres á bordo de un casco fondeado
por las cercanías del puente de Lacoste,
resultando uno herido de bala. El herido
ha sido conducido al hospital; y el agresor,
cogido por la veterana, al cuartel de di-
cho cuerpo."

Nuestras noticias son exactamente igua-
les á las del colega, solo que el herido no
fué herido de bala sino de bala.

Un periódico de Madrid dice que ha
causado sensación la muerte del célebre
pastelero Lardhy.

Como hombre no me parece mal que
se lamenta su muerte, y que se ruegue á
Dios por él.

Pero el colega cortesano le llora como
pastelero Lardhy, y en eso no tiene razon.

Hoy día se encuentra muy adelantado
el arte de la *cocina*, y el que no corre...
vuela en estos tiempos, cuando se trata
de *pastelear*.

Seguidilla.

Cuando veo á una hermosa
al punto digo:
A tu prójimo ama
como á tí mismo.

Pero si es fea,
digo: jamás codicies
mujer agra.

—En una librería:

—Buenos días nos dé Dios... ¿Me sa-
brá V. decir si es aquí librería?

—Sí, señor.

—¿Tiene V. *candelarios*?

—No, señor; calendarios, sí, señor.

—Deme V. cuatro... A ver, uno para
el herrador, otro para el tío Rengifo, otro
para el maestro de escuela, y otro para
el *cerujano*... Ahora deme V. un *almena-*
que para mi mujer y un *salbario* para mí.

—Silabario querrá V. decir.

—Eso, para *deprender* á leer... ¡Eh!
oiga V. ¿Qué me dá V. aquí...? ¿Cinco
candelarios?

—Los que V. me ha pedido.

—No, señor; no. Cuatro *candelarios* y
un *almenaque* quiero.

—Pues llámelo V. hache.

—Si no tiene V. *almenagues* no llevo
mas que los cuatro *candelarios*... Yo no
se leer, pero estos cinco son iguales;
bien se vé.

—Hombre, no sea V. bruto: Son cinco
almenagues, que es lo que V. pide.

—¿Son *almenagues*... entonces no los
quiero; yo quiero *candelarios*.

—Pues esos son los calendarios.

—¿Y el *almenaque*?

—Este; cualquiera de los cinco.

—Entonces son *almenagues* y no son
candelarios.

—Si señor ¡sí! ¿Tiene V. razon!

—Entonces no hay *almenaque*?

—No señor, no hay; vaya V. con Dios.

—¿Dónde encontraré el *almenaque*?

—En la Casa de fieras!

—¿Y los *candelarios*?

—Allí mismo.

—Y *aluego* dicen en el pueblo que vi-
tiendo uno á Madrid lo encuentra todo!

Punto de estudio.

LOS MOLUSCOS

AVISOS.



MARTILLO DE
Genatoy y Compañía.
Preciosas lámparas de cristal de 1 y 3 luces,

que venderemos en almoneda sin reserva el día 15 del presente Junio, á las dos de la tarde, en los altos de nuestro establecimiento. Recomendamos esta almoneda á las personas de gusto, por ser estas lámparas de modelos enteramente nuevos.

Para mayor comodidad de los compradores la venta verificaremos de par en par las de 1 luz y una por una las de 3 luces.

Estas lámparas están de manifiesto en los altos de nuestro establecimiento desde el día de hoy.



MARTILLO DE
Federico Calero.
Plaza de Santa Cruz.

El martes próximo 13 del corriente, á las diez de la mañana, venderemos en pública almoneda sin reserva, las existencias del almacén de Quipao, consistente en vinos y comestibles de Europa, mostradores, estantería y todo cuanto constituya dicho almacén.

A las siete y media de la noche de dicho día, venderemos también en pública almoneda los billetes de la Lotería de Manila, de cada salo, todo puede verse á cualquier hora del día.

También se admite proposiciones para el todo ó parte de lo que se vende en este martillo darán razón.

MARTILLO DE
Federico Calero.
Plaza de Santa Cruz.

Por providencia del Juzgado del distrito de Binondo, fecha 25 de Mayo, y con intervención del actuario, vendé en pública almoneda sin reserva, los dos primeros días se admitirán posturas y se adjudicará el último día ó sea el día 8 en el mejor postor.

MARTILLO DE
Federico Calero.
Plaza de Santa Cruz.

El martes próximo 13 del corriente, á las diez de la mañana, venderemos en pública almoneda sin reserva, todas las existencias del almacén de Quipao, consistentes en comestibles y bebidas de Europa tales como garbanzos, arroz, habichuelas, fideos en cajas, paquetes y latas aceite en 1/2 y 1/4 arrobas, latas surtidas, pescados, aves, pescados y verduras, salchichón, jamón, mantecilla superior, mermelada de limón, jerez, moscatel, manzanilla, coñac, licor, cerveza varias marcas, tinto, carabanchel, sardinas y otra porción de artículos.

También venderé la estantería, mostrador, pesador, carpetas, lámparas, etc. etc.

MARTILLO DE
Federico Calero.
Plaza de Santa Cruz.

El martes próximo 13 del corriente, á las diez de la mañana, venderé en pública almoneda sin reserva el "billar de Quipao", consistente en 2 buenas mesas de billar con todos sus adherentes, banquetas de mármol y para tresillo, banquetas, sillones, cuadros, aparador, mostrador, lámparas de 1 y 2 luces, algunos muebles, un carruaje y otra porción de objetos.

La almoneda tendrá lugar en el lugar que ocupa el mismo en la plaza de Quipao.

MARTILLO DE
Tarachand, Valls y C.
24-Paseo de Noregargay-24.

El martes 13 y viernes 16 del corriente, á las siete y media de la noche, venderemos en pública almoneda en los altos de nuestro establecimiento, buenos muebles de narra nuevos y usados, sillería de Viena, lámparas de 1, 2, 3 y 4 luces, quinqués de mesa y pared, cuadros, oleografías, carruajes é infinitad de artículos.

MARTILLO DE
Regimiento de infantería
Visayas núm. 5.

Debido á adquirir este Regimiento mil doscientos pantalones de guin-gon y setecientos pares de botines de cuero de bacerro, se anuncia al público para que los artistas que deseen interesarse en esta licitación presenten sus proposiciones en pliego cerrado ante la junta económica de este Cuerpo que al efecto se hallará reunida el día 14 de Junio en el cuarto de banderas del Cuartel que ocupa el mismo.

Manila 26 de Mayo de 1882.
El comandante capitán comisionado,
Emilio Anglés.

MARTILLO DE
Regimiento de infantería
Folá núm. 6.

Debido á adquirir este Regimiento 761 bayonetas de bayoneta, 761 portafusiles y 600 petates, los contratistas que deseen interesarse en la construcción de estos objetos, deberán presentar sus proposiciones en pliego cerrado en el cuarto de banderas del Cuartel que ocupa el Regimiento de infantería Manila núm. 7, á las ocho de la mañana del día 14 de Junio próximo.

El oficial apoderado,
Fernando Arrich.

MARTILLO DE
Máquinas de coser.
Se componen pronto, bien y á módico precio.

Santa Potenciana á darán razón. h

Gimnasio higiénico.
Palacio 35. jdh

Guardia Civil PRIMER TERCIO.

Debido proceder este Tercio á la adquisición de cien corrajes completos, cien machetes con vaina, cien morrales mochilas y cien capacetes completos para los individuos de la compañía de nueva creación. Se anuncia al público para que los artistas que deseen interesarse en la licitación, presenten sus proposiciones en pliego cerrado ante la junta económica de este Tercio que al efecto se hallará reunida el día 15 del actual y á las diez de su mañana en la oficina principal sita en la calle de Legaspi núm. 16 en cuyo punto se encuentran de manifiesto los tipos y pliego de condiciones.

Manila 10 de Junio de 1882.
El habilitado,
Francisco Olaya.

Agencia general DE CONSTRUCCIONES URBANAS.

En esta agencia se dá razón de propiedades en venta y solares sin edificación.

Casas.—Una calle San Rafael, Nueva San Nicolás y otra en Paco, barrio de Santiago á orillas del río.

Solares.—Uno en la primera calle de Santo Cristo, otro en la segunda calle de id., calle de la Asunción, y uno en la calzada de San Rafael y uno en Melic.

Los que deseen hacer proposiciones pueden dirigirse al que suscribe; facilitando éste cuantos pormenores fuesen necesarios en la calle Nueva núm. 52.

FONDA Y RESTAURANT DE EUROPA.

Escolta núm. 38.

Desde hoy, queda abierto este establecimiento con magníficas habitaciones y sala de recibir, servidumbre de camareros y cocinero europeo.

Este establecimiento, preparado convenientemente con esmerado servicio, se hace cargo, de cualquier clase de comidas, ó ambigü, que se le encarguen, para domicilio.

Se reciben abonados. 10

El médico

y profesor de la Universidad don José Martín, se ha trasladado á la calle San José (2.a de Trozo) 2.

Consulta de medicina dosimétrica. Gratis de 4 á 5 tarde. vdmh

Dentista Inglés.

Dr. Miller, médico-dentista de la casa de los señores Miller hermanos de Londres, permanecerá en los altos de la botica del finado señor Ludewig, hasta FINES DE JUNIO.

TARIFA DE PRECIOS.

Administración del gas para extracciones... \$ 10

Retracciones... \$ 3

Empastar en oro desde... \$ 5

Id. en porcelana, esmalte platinado y varios diseños... \$ 3

Dientes artificiales hechos según los últimos adelantos de Europa y América desde... \$ 5

El arreglo de las enfermedades del paladar de las criaturas se pagará según las dificultades de la operación.

La entrada para las habitaciones del Dr. Miller es por la calle de Anloague. Horas de 9 á 12 de la mañana y de 2 á 5 de la tarde.

VISITAS A PROVINCIAS.

Dr. Miller saldrá á principios de julio á hacer una corta visita á las provincias de Cebú é Iloilo. h

FINCAS.

Se alquila

la casa núm. 80 de la segunda calle de Trozo: darán razón en la primera de San Antonio núm. 16, Sampaloc. 2

Se alquila

la casa núm. 4 calle de Barbosa, Quipao, que tiene cuatro cuartos, un entresuelo, alivio y demás comodidades necesarias. Su ajuste Salcedo 72, Santa Cruz. 3

Se alquila

una buena bodega, apropiada para café, azúcar seco, arroz, etc. Barraca 26. 11-14-17-20-23

Se alquila

parte de los altos de la casa número 2 a San Gabriel. Darán razón en la misma casa. 1

Terminadas las obras

de la casa calle de San Jacinto número 74 que tiene sala, ocho habitaciones, comedor y demás dependencias con dos buenas bodegas, se admiten proposiciones para su arrendamiento en la calle de Cabildo número 22. 7

COMPRAS Y VENTAS

SASTRERIA AUSTRIACA

4-San Jacinto-4

de

BERNARDO SCHENK.

Acabo de recibir lánillas de diferentes clases y precios.

4-San Jacinto-4. h2

SE VENDEN

Vinos puros de Jerez, Valdepeñas tinto, aguardiente anisado, etc. Depósito calle David núm. 37, duplicado Manila.

SECOS.

Ambar, caja con 12 botellas... \$ 6
Idem, arroba sin envase... \$ 8
Manzanilla, caja con 12 botellas... \$ 10
Pasto... \$ 10
Oloroso... \$ 12
Soleras finas... \$ 12
Amentillado... \$ 15
Idem Añejo... \$ 18

DULCES.

Pedro Ximenez, caja con 12 botella... \$ 12
Moscatel... \$ 12
Idem... \$ 10
Málaga, barril de arroba... \$ 10
Pajarete... \$ 10

ABOCADOS.

India de 1.a, caja con 12 botellas... \$ 10
Idem de 2.a... \$ 6
Idem de 2.a, arroba sin envase... \$ 8

VALDEPEÑAS.

Cuarterola con 7 1/2 arrobas... \$ 28
Arroba sin envase... \$ 4

VINAGRE.

De yema, solera superior, caja con 12 botellas... \$ 10
Por arroba, sin envase... \$ 4

ANISADO.

Lata con una arroba... \$ 8

AGUA DE FLORIMEL, DE BURNETT.

Este delicioso perfume, como lo indica su nombre, es la más hermosa, una esencia concentrada, un ramillete primoroso que exhala una fragancia particular y muy agradable.

El Agua de Florimel reúne en sí las cualidades del Agua de Colonia y la fragancia de una esencia pura de perfume, y se adapta para ser empleada en los baños u otras abluciones terapéuticas, así como se usa en todos los países y muy particularmente en los climas calientes.

En los cuartos de los enfermos este grato perfume es imprescindible. Sus propiedades dan vigor al paciente, purifican la atmósfera, calman el cerebro cansado, sosiegan y refrescan a los que padecen de insomnio y los devuelven a la esmerja pacífica.

PABLO SCHUSTER, Único Importador.
Plaza de Sta. Cruz.

PLANO DE MANILA

NUEVO PUERTO

A 2 reales fuertes

en la Administración de La Oseanía Española.

A los estudiantes DE MEDICINA.

Compendio de Materia Médica y Terapéutica por Carl Binz, traducido al castellano y adicionado con el índice de materias por D. Marcial Pineda y Nolasco.

Se hallan de venta en la Administración de este periódico.

BOTICA DE LA MARINA

D. VICENTE JAVEGA
DROGUERIA, PERFUMERIA Y LABORATORIO QUIMICO

5.-ESCOLTA.-5.

Frente á la bajada del puente de España.

Jarabe félico de Vial.

Empleado con gran éxito contra las enfermedades del pecho y de los bronquios, catarros, asma, reuma, gripe, coqueluche y en todas las afecciones de la garganta.

Perfumería inglesa, francesa y americana. Se admiten despachos para provincias en las condiciones mas ventajosas de la plaza.

Agencia y depósito de las principales Farmacias de Europa y América.

5.-ESCOLTA.-5

Frente á la bajada del puente de España.

LA ESTRELLA DEL NORTE

9.-ESCOLTA.-9.

Manila é Iloilo.

Acaban de llegar por el vapor España, magníficos relojes cronómetros ingleses de oro y plata, cronógrafo, despertadores de bolsillo, de repetición, soberbios relojes de plata ingleses, todos garantidos; alhajas montadas con brillantes lo mas moderno y de mas alta novedad que se confecciona en París. Recomendámoslo al público de Manila por su elegancia, bondad y baratura, pues no hay en Filipinas quien compita en precios con

LA ESTRELLA DEL NORTE.

Manila é Iloilo.

Cubiertos de metal blanco, centros de mesa, tarjeteros, relojes de pared é infinitad de artículos de lo mas caprichoso que ha llegado en plaza. mvdh

MEDICAMENTOS DOSIMÉTRICOS

DE BURGGRAEVE.

He recibido directamente del INSTITUTO DOSIMETRICO de París, un gran surtido de GRANULOS DOSIMÉTRICOS, BOTIQUINES DE BOLSILLO con 12, 24 y 36 tubos de los principales medicamentos, para los casos urgentes, y el SEDLITZ CHANTEAUD granulado y deshidratado, purgante suave y laxante eficaz.

A la disposición de los señores médicos tengo libros y periódicos de MEDICINA DOSIMETRICA en español y francés.

Venta por mayor y menor.

Plaza de Santa Ana, esquina á San Sebastian, Botica.

Evaristo Puigdollers,

Agente y corresponsal para este Archipiélago, del Instituto dosimétrico de París.

LATIGOS AMERICANOS

con tralla y sin ella,

para carruage y para calesa.

Venden

Genato y comp.

Se compran cartas de pago

de la Caja de Depósitos.

Cabildo núm. 22.

Hijos de Balbás y Comp.

3c

Giro de letras sobre Madrid, capitales y principales pueblos de España.

Cabildo núm. 22.

PERIODICO PARA TODOS.

ILUSTRACION POPULAR.

Se reparte un cuaderno semanal, suscripción al año \$ 4 pago anticipado.

Se suscribe en la AGENCIA EDITORIAL, plaza de Quiapo.

ESTAMPERIA EUROPEA.

MUSEO CRISTIANO.

Acaba de recibir por el último correo, un grande surtido de estampas, estampillas sobre asuntos religiosos al cromo imitando la verdadera pintura al óleo, via-cruces apropiados para oratorios y hasta para las iglesias, láminas espaciosas imitando la pasión y la vida dolorosa de Jesús.

Sacras en cromos, rosarios y medallas.

GRABADOS AL ACERO.

Países y vistas de las principales ciudades y capitales del mundo, Atlas y mapas geográficos de Filipinas y universales.

Cuadro de pesas y medidas de Filipinas.

Echague núm. 4.

ELZINGER HERMANOS.

Acaba de recibir directamente de París sombreros de última novedad para señoras y criaturas. Perifoneos y abanicos de mucho gusto. Vestidos para criaturas. Trages de cristianar.

Siempre surtido en calzados para señoras, niñas, niños y criaturas.

Igualmente en juguetes y carruagitos de uno y dos asientos.

Máquina de coser de legítimo Singer.

Agujas para máquinas.

Pianos de la acreditada fábrica Rachal y otros conocidos en esta plaza, á precios arreglados.

AVISO A LOS PLATEROS.

Acabamos de recibir una partida de piedras de diferentes colores, ópalos, brillantes y perlas imitación.

ELZINGER HERMANOS.

8.-ESCOLTA.-8.

GRAN BAZAR

DE ROPA HECHA Y SASTRERIA

DE GIBERT Y COMP.

17.-ESCOLTA.-17.

Constantemente se encuentra en este establecimiento un bonito estenso y variado surtido en trajes de novedad y de vestir, levitas, chaqués, chalecos, pantalones y americanas para paisano, y para militares guerreras blusas de rayadillo, pantalones guingon, galones, estrellas, botones, etc., camisas, corbatas y un surtido en paños, elasticoines, estambres, lanillas, merinos y driles para la confección de prendas á medida. sldh

17.-ESCOLTA.-17.

FARMACIA CENTRAL

D. CARLOS PLITT

9.-ESCOLTA.-9

JUNTO A LA ESTRELLA DEL NORTE

ANTIGUO LOCAL DE LA BOTICA DE LA PAZ.

Perfumería Atkinson.

Por vapor Barcelona hemos recibido una gran partida de ESENCIAS finas para el pañuelo de esta acreditada marca, tanto en frascos del tamaño corriente, cuanto en otros mayores elegantes de cristal tallado, muy apropiados para regalos.

Siendo ya tan universalmente apreciada la excelente calidad de estos artículos, basta citar algunos de los perfumes que mas aceptación han tenido.

Ambar. Opoponac. Violeta.

Miel de Inglaterra. Jazmin. Bouquet de París.

Heno nuevo. paña. Ess-bouquet.

Jazmin. Bouquet del amor. Magnolia.

Piel de Rusia. Sándalo. Frangipanni.

Pachuli. Mil flores. Muselina.

Geranium. Heliotropo. Jockey-club.

También ha llegado un surtido de las perfumerías Gerdania y Pompadour, ambas muy de voga en Europa, Algo nuevo de Jones, extracto cuádruplo de Isora, extractos de Anthea, Brisa de las Pampas y muchos otros productos de perfumería inglesa y francesa, largos de enumerar, cepillos ingleses superiores para el cabello, las uñas y los dientes se encuentran constantemente en la

Farmacia central de D. Carlos Plitt.

9.-ESCOLTA.-9.

Depósitos en las boticas de Cavite y Tondo.

LA BILBAINA.

Almacén de vinos y comestibles de Europa.

36.-ESCOLTA.-36.

Se recomiendan por su exquisita bondad los artículos que detallamos á continuación, recientemente recibidos por el vapor España.

Sopa..... Juliana.

de verduras.

Macadeino.

Carnes..... Ternera con guisantes.

Carnero con judías.

Rifones estofados.

Salmon.

Sardinias en aceite.

con tomate.

Calamars.

Langosta.

Ostras.

Fai an.

Perdices (asadas).

Liebre.

Jamonos... en latas.

en fundas.

Enbutidos. Salchichas de Oxford.

alemanas.

Chorizos de la Sierra.